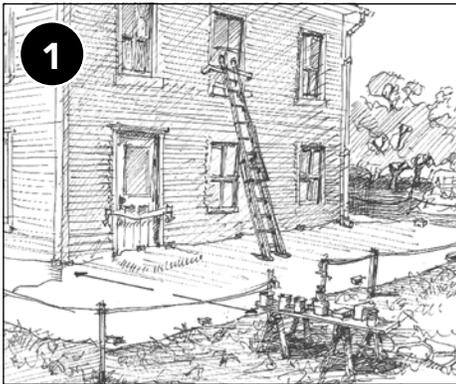




# Climatización exterior con uso seguro del plomo

Guía para la insignia de trabajo seguro con plomo

Cumple con los requisitos de la regla de renovación, reparación y pintura con plomo (RRP, por sus siglas en inglés)



1 Cree un área de contención con revestimiento plástico a 10 pies en cualquier dirección desde el área de trabajo y utilice cinta de advertencia para definir un perímetro de 20 pies desde el área de trabajo, a fin de evitar el ingreso de personal no autorizado.



2 Coloque carteles a una distancia mínima de 20 pies del área de trabajo para evitar el ingreso accidental a la misma.



3 Cierre todas las puertas y ventanas a un perímetro de 20 pies del área de trabajo. Tenga en cuenta que las puertas utilizadas como entrada al área de trabajo deben estar cubiertas con revestimiento plástico para permitir el acceso de los trabajadores y evitar la propagación del polvo.



4 Donde haya casas próximas entre sí, será necesaria la contención vertical. Si la contención vertical no es factible, considere realizar el trabajo desde el interior.



5 Pegue con cinta plástica la superficie de trabajo y utilice sistemas para atrapar los escombros al tiempo que limita el daño a las plantas exteriores.



6 Utilice el equipo de protección personal (EPP) necesario, incluidos overoles desechables, respirador P-100, guantes y protección ocular.



7  
Utilice herramientas manuales o cubiertas, conectadas a una aspiradora HEPA, para minimizar la dispersión de polvo y escombros.



8  
Limpie el área de trabajo y doble con cuidado y deseche el revestimiento plástico en una bolsa de basura de plástico.



9  
Quítese el EPP en el exterior, evitando el contacto con las superficies contaminadas del traje, los guantes y demás prendas, y deséchelo inmediatamente.



## Lista de verificación

# Trabajo seguro con plomo

## RESULTADO DESEADO

Proteger a los trabajadores y ocupantes de los peligros potenciales del plomo <sup>1</sup>

### Requisitos de RRP en el lugar de trabajo de acuerdo con la EPA<sup>2</sup>

- En los carteles colocados se define claramente el área de trabajo y se advierte a los ocupantes y demás personas que no participan en las actividades de renovación que permanezcan fuera del área de trabajo.

*Estos carteles están en el idioma de los ocupantes.*

- Área de trabajo contenida para evitar el escape de polvo y escombros de la misma mientras se realiza la renovación.
- El trabajador puede identificar los requisitos del EEP: Respirador P-100, overoles y guantes desechables.

1. Normas relevantes: Normas de RRP de la EPA.

2. Los requisitos de la EPA incluyen especificaciones adicionales para la limpieza y el mantenimiento de registros. Esas responsabilidades generalmente recaen en un líder de equipo o en el renovador certificado, mas no en el instalador de nivel de entrada para quien se prevé esta insignia.

Los materiales de apoyo para instaladores de climatización fueron desarrollados por Simonson Management Services bajo contrato (GS-10F-0065U/89243422FEE400259) y publicadas por el National Renewable Energy Laboratory bajo contrato (DE-AC36-08GO28308) con el Departamento de Energía de EE. UU. Estos materiales de apoyo fueron financiados por el Programa de Asistencia de Climatización con contribuciones de la red de capacitación en climatización.

### Requisitos de organización del lugar de trabajo en exterior

- Todas las puertas y ventanas a un perímetro de 20 pies de la renovación deben estar cerradas.
- Las puertas dentro del área de trabajo a utilizar durante el trabajo deben estar cubiertas con revestimiento plástico, de manera que permitan el paso de los trabajadores mientras se confina el polvo y los escombros.
- El suelo debe estar cubierto con revestimiento plástico u otro material impermeable y desechable que se extienda a un perímetro mínimo de **10 pies** o a una distancia suficiente para recoger los restos de pintura que caen, **lo que sea mayor**.

*Si una línea de propiedad impide cubrir el suelo a un perímetro de 10 pies, asegúrese de implementar medidas de contención vertical o precauciones adicionales equivalentes para evitar la contaminación de inmuebles y propiedades adyacentes.*

- En casos en los que, por ejemplo, las áreas de trabajo estén muy cerca de otros inmuebles o existan condiciones ventosas, u otras, tome precauciones adicionales, como la contención vertical, para contener el área de trabajo.

